

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

16 FEBRUARI 1990

**WETSONTWERP**

**houdende aanpassing van de Rijksschuld-  
begroting van het begrotingsjaar 1989 (48)**

**ONTWERP**

**OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1) (\*)**

**I. KREDIETAANPASSINGEN**

**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, Titel II — Kapitaaluitgaven en onder de Titel III — Aflossingen van de Rijksschuld, van de begroting van Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1989, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

16 FEVRIER 1990

**PROJET DE LOI**

**ajustant le budget de la Dette publique  
de l'année budgétaire 1989 (48)**

**PROJET**

**TRANSMIS PAR LE SENAT (1) (\*)**

**I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**

**ARTICLE 1<sup>er</sup>**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, au Titre II — Dépenses de capital et au Titre III — Amortissements de la Dette publique, du budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1989, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

		(En millions de francs)
AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten <i>— Crédits non dissociés</i>	AJUSTEMENTS
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>		TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Aanpassingen lopend jaar . . . . .	+ 24 268,0	Ajustements année courante.

(1) *Zie :*

*Stukken van de Senaat :*

861 (1989-1990) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

14 en 15 februari 1990.

(1) *Voir :*

*Documents du Sénat :*

861 (1989-1990) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

14 et 15 février 1990.

(\*) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. Senaat nr. 861-1 (1989-1990).

(\*) Pour le tableau budgétaire, voir Doc. Sénat, n° 861-1 (1989-1990).

		(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten <i>Credits non dissociés</i>	AJUSTEMENTS	
TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>		TITRE II <i>Dépenses de capital</i>	
Aanpassingen lopend jaar . . . . .	- 0,7	Ajustements année courante.	
Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren	+ 23,0	Crédits pour créances d'années antérieures.	
TITEL III <i>Aflossingen van de Rijksschuld</i>		TITRE III <i>Amortissements de la Dette publique</i>	
Aanpassingen lopend jaar . . . . .	- 15 604,0	Ajustements année courante.	
<b>II. DIVERSE BEPALINGEN</b>		<b>II. DISPOSITIONS DIVERSES</b>	
ART. 2		ART. 2	
De Staatswaarborg voor de leningen die de Nationale Maatschappij der Waterleidingen heeft aangegaan tot 31 januari 1987 wordt behouden ten voordele van de instellingen die voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest de opdrachten overnemen van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen.		La garantie de l'Etat attachée aux emprunts conclus par la Société nationale des distributions d'eau jusqu'au 31 janvier 1987 est maintenue au bénéfice des institutions qui, pour la Région wallonne et la Région flamande, reprennent les missions de la Société nationale des distributions d'eau.	
ART. 3		ART. 3	
De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot de rekeningen 84.01.01.77.B — Dotaties ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas — en 84.02.03.82.B — Gelden gestort voor de leningen door het Wegenfonds uitgegeven — een debet-stand van deze rekeningen creëren.		Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives aux comptes 84.01.01.77.B — Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'Amortissement — et 84.02.03.82.B — Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par le Fonds des Routes — créent une position débitrice de ces comptes.	
ART. 4		ART. 4	
De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.		Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.	
ART. 5		ART. 5	
Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het <i>Belgisch Staatsblad</i> .		La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au <i>Moniteur belge</i> .	
Brussel, 15 februari 1990.		Bruxelles, le 15 février 1990.	
<i>De Voorzitter van de Senaat,</i>		<i>Le Président du Sénat,</i>	
F. SWAELEN.			
<i>De secretarissen,</i>		<i>Les secrétaires,</i>	
H. MOUTON.			
M. PANNEELS-VAN BAELEN.			